

大漢公報

孔子貳千四百八十五年

夏曆歲次甲戌年八月十九日

請交秋季報費

本報歷承 僑胞諸君光顧感無量惟
思筆墨生涯需費浩鉅向藉報費維持今
茲秋季報費轉瞬已屆單到時仰即如數
惠來以資挹注是所切禱
本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠每月收銀七毛五
若派不到者郵費寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收銀九元七毛五
半年五元三個月二元七毛五一月一元
中國及外國每年收銀十五元
除星期日外皆按日呈閱無取閱久暫報費
均要惠先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

言論

蘇俄加入國聯

就無產階級之目光觀之。國聯本守資本主義國家之集團。與蘇俄不能共同而立。惟蘇俄欲在資本主義國家之包圍內。假手於第三國際而造世界革命。其阻力亦特多。遂不得不轉取守勢。而與他國相安。而況其第二五年計劃之完成。尤有待於和平之確立。故其望西歐之局面穩定。遠東之威脅或稍減。可以有造於國內建設之前途也。且即退一步而假定日俄戰禍之必不可免。亦可灌注全力於遠東。以與日人相對壘也。蘇俄之加入國聯。其用意必不外乎是。然則日本其將惕然於此種情勢之發展而稍斂其對俄之氣燄乎。考諸事實。則殊未盡然。其故固有可得而論者。蓋一則因英俄之關係。在歐洲之利害調和。已感困難。而中亞細亞帶之衝突。則日趨尖銳。英人贊助蘇俄之加入國聯。與其謂愛護國聯。毋寧謂保全自身。如以此為英俄親交之證。更爲大誤。日本洞燭內情。故竭力排俄而與英。再則美國仍獨立於國聯之外。而英美之團結。又極困難。觀於二國海軍軍縮主張之迥異。可知其然。日本儘可利用此種弱點。而盡其排擠國聯之能事。英美之行動不一。日本對於太平洋之將來。仍可無庸其慮。雖然蘇俄加入國聯。亦不能遽喪其胆也。
惟國際聯盟既有新勢力之參加。對於歐洲方面現狀之保持。當較前爲有力。德國雖其強。亦將有所顧忌。結果歐洲各國或有重返會議外交之可能。此於歐洲和平

通訊

粵漢鐵路之沿革

完成粵漢鐵路一事。實爲今日中國急切之要圖。但該路沿革內容。國人向鮮注意。最近有粵漢南段廣九株韶三路稽核符澤初發表調查該路之沿革。與建設新中國之重要一文。特探錄如下。
清光緒廿四年。盛宣懷張之洞等。以爲富強之基。須建鐵路。尤以內地大陸。使之南北交通東西往來爲要。職是之故。遂有建築粵漢鐵路(即株韶)之議。查粵漢路線。爲中華南部之幹路。跨越鄂湘粵三省。上可聯絡東西北。及北京天津各大邑。下能連接西南諸省要鎮。路長約六八百里。等。九四四公里。鄂省約佔百分之卅五。湘省佔百分之五十二。粵省佔百分之十三。沿途路線。論其形勢。大致依山帶水。在北端者控制荆楚。在南端鎮治兩粵。且能開通交通。溝通海道與歐美澳非各洲航線相連。其交通中外之使命至爲重大。路線由廣州黃沙起。而至英德。平北江而行。通過韶州。沿武水而上。直入湘境。并郴州兩河。而抵衡州。隨湘江之東向北而至株州。及至長沙沿洞庭江洪兩湖。經岳州蒲圻兩鎮通過咸寧。而直達武昌矣。沿途經過各縣城市鎮。除湘粵交界處。山嶺叢疊。消途崎嶇外。其餘

最好之酒樓是
雲埠華區最大
北京酒樓
每日午後一時
開至晨早三時
廿三號(話電)

行銀路寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

欲護家人須貯款
如華僑欲在銀行開戶。如有兩問題(一)貯款于銀行是否安穩(二)如欲積資返中國或寄款回家以養家人當以何者爲便利
貯款於寶路銀行其穩固無可疑義因有通信處及支行遍佈於各處故本行能在各處照極平匯價而發匯單因本行經理大宗匯兌生意故能列最相宜之匯價也
在滿地可雲高華域多利等埠之本行俱有華員以接待華僑各幹練熟手應接週到凡顧客有未明者當樂爲指導無論環境如何應在本行貯款爲爾投資之初步不論在本行任何分行貯款均能享受實效與有禮的慎重

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行 船名 到雲域埠

九月十六號	餐斜士	八月廿七號
十月七號	且路士	九月十七號
十月廿八號	千地利士	十月八號
十一月十八號	益臣	十月廿九號
十二月九號	餐斜士	十一月十九號

船期紙印便函索即奉

以上各號由雲開往廣東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

號均安理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

安均處理代埠雲
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

詩亞亞輪船公司
港香到天七拾
色特大四之船后皇

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	九月廿二日
俄國皇后	十月六日
日本皇后	十月廿日
亞洲皇后	十一月三日
坎拿大	十一月七日
俄國皇后	十二月一日

請君入埠請到永生號 (片打街東) 接洽

不取代打電報費

司公生業理代埠雲
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

處信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINES

請搭總統船回國

諸君返國。最好搭美國郵船公司之三等客位。舒暢便利。船身寬大穩固。船行十九天到香港。招待週至。床位配有新潔枕頭被褥各樣完備。特別房位。利便女客幼童。普通三等八十七元。二等五十五元。特別三等八十七元。五毛。極至經濟。福食俱用上等食品。搭過本公司船者。無不滿意。諸君光顧。特別歡迎。

總統加蘭 九月十五開
總統者付慎 九月廿九開
總統長臣 十月十三開
總統麥堅地 十月廿七開

山補確達權社通告啟事

爲通告事茲值世情淡薄百業凋零本社爲體念時艱起見統計本社舊數月費約達三千餘元之多雖經會議議決收辦法亦無成效致使本社經濟大有破產之虞城市無着同人見及此乃昨四月廿九號開全體大會議決以六成折算自五月起至十二月止以前要陸續欠數如不充滿亦作來數不能享得六成之優待惟廿三年救濟之福食不在此限十足追收至七月以外查有生計作者仍無充來則執行議案以狀師追收費用仍要欠主担負勿謂無情言之不先也仰各遵照無違俾眾週知

駿馬理代埠雲
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

與原中理代埠雲
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1966

瑞呈馬理代埠城
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

德均馬理司務客入華
Stanley Mar
465 Howe St.

朱通中靈丹

偏正頭痛 腰脊酸痛 心胃氣痛 風濕骨痛 諸般肚痛 風火牙痛 週身疼痛 小腸疝痛 耳痛頭痛 婦女經痛 感冒發熱 小兒發熱 疔瘡發熱 疥癬發熱 傷風發熱 春瘟發熱 出牙發熱 感暑發熱 秋燥發熱 癩癬發熱 傷風鼻塞 喉痛舌腫 遍身不遂 傷風咳嗽 口苦口臭 小兒急驚 食積飽滯 心胃心燥 腸胃濕滯 大便閉結 神昏眼倦 腸胃積滯

大人每次食一樽。小兒每次食半樽。三歲以下嬰孩每次食四份之一。俱用滾水或清茶沖服。其藥粉或法有沈澱碗底。須要攪起沖食乾淨。凡服丹每兩點鐘食一次。孕婦可服。

每樽五仙

每打四毛

寄費加一毛

通靈丹總代理處

雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

那扶鄉準備械鬥

而吳敦遠等強為勸導。經西社再奉請法院執行。法院亦經再派隊到場辦理。惟吳敦遠等或匿而不面。或偶一到衙。旋又不到案。一以官府在遠。拳頭在官。內中又復借前。串同那扶前公安分局局長。將吳敦遠解縣。轉解前分庭。由何檢察官審明。以執行數次。仍未辦妥。又向法院狀訴。法院正在辦理間。前拾餘天。因婦人採樵互毆。雙方有傷。而西社之簡甲簡乙兩家。係住在東社內。東社之遂乘互毆。概獲全簡甲簡乙兩家。將家財牛隻。概獲全簡甲簡乙兩家。甲乙兩人細細毆打。繼而將甲乙兩人送縣解法。而東社因互毆。似虎。聲明見有西社之人。立拘拘拿。以故。西社之人。狼狽不堪。男婦搬遷者。夜以繼日。現雙方將老早購定之槍枝。已檢齊裝備。日間即有械鬥之事發生。昨西社有人。致函於在城之友人。內有云。不意大災橫禍。一至於此。開仗後情形如何。未得而知。弟偷以戰敗而死。亦不足惜。偷我方失敗。我子孫有淪落至我兒處。千祈念昔日同學之情。為我收留。使我列祖宗之祀。不於此而斷絕。則弟雖死。亦知圖報云云。呼嗚。此等氣魄。用之以抗日。殊堪嘉尚。今竟施之於私鬥。勝則不武。死有何榮。亦當廢然思返矣。(續完)

僱船超觸礁沉沒

順德函 順德桂軍鄉麥地基土地巷十一號自梳女麥雁。素性迷信。麥以廿四日。俗稱中元節。乃于廿二日聯同姊妹陳珍李杏帶娣輩二妹陳少宜其携好李稚珠陸芳麥嬌等九人。僱有紫洞艇一艘。駛往該鄉嘴嘴河面。沿途誦經。焚燒冥鏹。以超度亡魂。詎是日下午二時許。誦經完畢。正擬轉返河面時。詎駛至壩嘴上游。荔枝樹對開。誤觸該處之大礁石。當堂將船底撞穿一大孔。河水湧入。麥等大呼救命。船主何德。即協同船伴拾登人。泗水逃生。未幾。該船即徐徐沉下。麥等九人同墜河中。該處為該鄉水道要衝。來往船隻如蟬。睹狀紛紛駛往援救。卒將船隻如蟬。睹狀紛紛駛往回。而陳少宜麥嬌二人。撈救許久。仍無所獲。茲已溺斃。現已由其家人僱艇將屍撈拾。直至是晚六時。仍未撈獲。



局務印軒新圖

機器齊備 字粒俱新 排版雅觀 印刷精良 取價低廉 交件迅速 僑胞惠顧 無任歡迎

電話 五五七五

售發印期日動活文中帶大 五毛二元一只每 奉寄即當取費如備印本樣章圖

HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓謹 芳翰林 棠立林 大理司



榮榮味製臘廠

球全

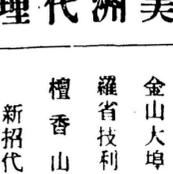
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEV. 9176 VANCOUVER B.C.

代理 金山大埠 紐約 羅省技利 卑詩 檀香山 香港

新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

列必治 域多利 雲高華 汝利慎 雷振打 卡拔利 滿地可 都朗度 滿地可 關英代



本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由西而中醫學優劣兼長...

花柳白濁淋症 每樽五仙 止痛神效 止痛神效 止痛神效

花柳白濁淋症 每樽五仙 止痛神效 止痛神效 止痛神效

花柳白濁淋症 每樽五仙 止痛神效 止痛神效 止痛神效

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

雲高華安和堂 參茸藥材發行

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE

534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C. Phone Empire 1631

西葯治花柳最為得法本店常備各種葯品奏效如神又備有經驗葯劑師配製葯方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德葯房啓

新到 大帮 十淨正增城絲苗米 新靚二號絲苗米 一號新花荳占米 新鮮咸魚合時什貨俱全僑胞惠顧無論發行零沽批價特別計平以副雅念

電話 一六三一 關祝華謹啟

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏 每合二元五角 此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 每二元二角五分 此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合二元五角 專治皮膚癢癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散 每樽三元 專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定能全愈

花柳白濁丸 每盒一元五角 此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸立見神效其痛即止

花柳拔毒丹 每樽一元五角 專治花柳毒瘡凡染此毒者貼之即愈

花柳疔毒膏 每合二元五角 此膏專治疔毒凡染此毒者貼之即愈

茵陳跌打化毒品 發行 金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

中興公司
Jong Yuen Hing Co.

112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦 祖國增城 絲苗白米 新花荳粘 油糖海味 正地道葯 材倘蒙惠 顧大小歡 迎

美國華人客務 郵船 噠綫 矢慶二九六

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、刷紙、繩仔、信皮、紙筆、墨、及學校用品、華友光顧、請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

寧穩旅店
VERNON ROOMS
244 East Hastings St.

旅客之心理即是要住房舒適。本旅店為應付社會之要求。起見。已將全部改新。極為美化。新床新被及新傢私。增設熱水喉暖氣。招呼為完善。地方與華埠接近。前房每月十元 邊房每月八元

接整水龍

本號承接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來水等件自備大車裝載各樣器具到門修整最為利便並以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話 失禮三九一九
D. Drummond
207 Pender St. E. Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線 Fair. 3445Y
比布杭文披露

雲高 旅來 賚
LOYAL HOTEL
 258 Pender St. E.
 Phone Seymour 2926-0
 Vancouver, B. C. Canada
 ○六貳九貳曆詩話電

本旅館同謹啟
 僑胞賜顧 格外歡迎
 往來便利 租價克己
 暫住聽命 向所讚稱
 四時順應 常居亦可
 被褥鮮明 冷熱水龍
 樓高五層 房間百二
 片打街東 二五八號
 賚來旅館 設在雲城

醫生 黃一平
 統理男女老幼內外
 全科花柳奇難雜症
 在別埠將病原詳細
 函告可能對症發藥

各 華 人 代 理

號安均埠雲	號安均埠雲
QUON ON JAN CO.	QUON ON CO.
258 Pender St. East	254 1/2 Pender St. E.,
Vancouver, B. C.	Vancouver, B. C.
昌同利埠域	號安均埠域
LEE HONG CHONG	QUON ON CO.,
541 Fisguard St.	529 Cormorant St.
Victoria, B. C.	Victoria, B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路公司

本公司之「大陸號」人客快車：每日下午兩點四十五分離雲高華埠：於第四日朝間八點四十五分鐘抵滿地可：途中在企不可不直接駛車往都蘭度：於第四日朝七點十五分鐘抵步：此「大陸號」人客快車具有二等殖民地客卡：內置之坐椅晚間可改變為床：由搭客自備床鋪：每卡又有火爐為搭客餐之用：諸君若欲使在加東之朋友代交車費：則本公司歡迎代為妥辦：不收特別費用：

請刊第二第六兩期
 減價廉沽每冊二毛
 郵票購閱可
 用兩仙郵
 票代價

MR. DING BONG
 13 Pender St. W.
 Vancouver, B. C.
 片打街西十三號

艦隊空軍赴俄國示威

▲末次大將統率兩艦隊
 ▲和利少將統率兩艦隊

長春通訊 日本海軍大將末次信正指揮第一聯合艦隊，偕同航空戰隊司令田中少將統率赤城、龍驤兩航空母艦，所有飛機及主力艦上之飛機，總計新式銳銳八架，奉命於九月十八日入大連港，然後再將全部飛機，飛赴長春參加飛行，查日本此次派遣聯合艦隊及大部空軍，前來東北，觀其所定入港日期，可知其意在耀武揚威，鎮懾我東北同胞，及因東

祖國新聞一

李景樞返滬

▲歐亞航線進行順利
 ▲此行頗為順利 李氏首稱 中央為開發西北急須完成西北交通，且歐亞航空，亦以西北為中心，故中央曾命本公司航線由蘭州至寧夏段航線，惟自前月十五日開始航行後，營業不見起色，故本人乃於二十一日飛甘，與馬主席商議積極政策，業已得有圓滿結果，請示交通部部長後，即可實行，內中有一條，為甘省府極力開通，助者，為自後寧夏至包頭段航線，能通行後，所有該段沿路所產名貴貨物，即可由飛機運，即可免除損失，而多一種運費之收入，減輕公司負擔。

加拿大滿地可中華醫院開辦第四期慈善彩票籌款佈告

本醫院自開辦彩票維持經費以來，歷蒙各僑胞熱誠贊助，行慈善助成美舉，俾本院得以惠濟至瀕感激，所有章程另印分寄各埠僑胞公覽，推廣購買。

議定發沽彩票銀六萬元，以四萬三千元開彩一萬七千元，歸為醫院慈善費，議定分一、二、三、四、大彩四名：小彩二百名：如得頭彩銀一萬五千元，二彩九千元，三彩六千元，四彩三千元，小彩每得銀五十元，原定定期民國廿三年九月初八日截止，廿二日開彩，現期至十一月十日截止，廿二日開彩，如沽票銀或多少者，照計開彩，敬請中西人在中華會館開大會監視開彩，以昭大公。

舊車

一九二八年兩座位潘爾摩二座位福特一百六十五元：一九二八年一座位福特一百廿五元：另有許多多車出賣，Lee Curtis, 1344 Granville St. Phone 1071

千汝製殮所

本所辦理殮葬工作，甚為週到，收費極平，T. J. KARNER & CO. LTD.
 Funeral Directors
 802 Broadway West Cor. Willow Phone Fairmont 3

駐云埠全加致公堂總辦事處通告

為通告事：照得上次在叻、埠開全加洪門懇親會時，曾經議決今年第八屆全加洪門懇親大會，以滿地可為開會地點在案。本擬依照原議而行，惟昨接滿地可致公堂函稱：目下世界不景氣，滿地可亦受其影響，工商業落，失業業者，似此所定全加在本埠開懇親大會一節，礙難照辦。客俟其時，務請查照一等由。相應請情函達，希為查照，合亟通告，仰祈所屬各公堂，俾週知為荷。

中華民國廿三年八月廿二日

第四期彩票展期佈告

啟者本醫院所發慈善彩票，現蒙各埠僑胞熱誠代理，將陸續所沽彩票，並銀寄回，但以前開彩期近，而所沽彩票，尚未滿額，今特議決展期，至中華民國廿三年九月十日截止，廿二日開彩，現期至十一月十日截止，廿二日開彩，如沽票銀或多少者，照計開彩，敬請中西人在中華會館開大會監視開彩，以昭大公。

附錄

滿地可中華醫院彩票籌款佈告
 Chinese Hospital
 P. O. Box 1750
 Montreal, Que. Can.

自己駕駛汽車出賃

有一九三四年 Terraplanes 汽車雙座位或單座位出賃，賃客自己駕駛，每天或每夜收銀二元五毛，汽油另計。此是雲埠最靚的汽車。

兩處支店 Duack Nicoll Motors Limited
 Hornby & Dunsmuir St. 電話 Trinity 208
 1305 West Broadway 電話 Bayview 3508

依然模樣

周耀初照相館
 三十二週年紀念

周耀初照相館謹啟

影相難家好：周君技最高：形容真個不差：術精與：不愧招牌：老：廿二週年紀念到：贈歌聊以遺興：周耀初照相館廿二週年紀念歌

波趙信燦題

McGAVINS BUTTER BREAD

MADE PURELY FOR YOU
 Phone 21444-26820 10642-100 Th St.
 EDMONTON, ALTA.

本公司創辦多年最靚麵包及各色餅食貨真價實久已馳名並在加拿大各大市場埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

駐點問頌總公司啟

KUO KONG SIK 國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

君送禮勿忘
 最完備之絲髮店
 中國絲髮、絲綢說衫、絲巾、絲畫、大袍、睡衫、男女鞋、古玩、宮燈等應有盡有

本店之民國廿四年新目錄現在印刷中備載萬有送禮佳品是年絲髮搭巾絲巾額外廉平此目錄準于十月廿一號以前付發，君屆時如不見付到希賜函示知當即奉上

常有
 餐館用衣、襪仔、汗衫、圍身、檯布、牀布、枕袋、做工衣裳、內衣、羊毛捲結平沽、

雲埠國光公司啟

夏華 添精丸

此丸全用國藥製煉而成，性純效速，根本補治，絕不亢燥，時以圖取巧者比

上海華英藥房
 Hwa Hsia Yang Co.
 319 Queen's Road, C.
 Hong Kong, China
 加國各埠代理處

元發貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
 260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B.C.

新辦到大宗靚米
 增城十淨絲苗米
 頭號靚絲苗米
 新花靚荳粘米
 元發靚米人人知
 既好食又兼好煮
 價目平名傳遐邇
 蒙光顧包得滿意

元發雜貨公司
 李照初李修初啟

表羅製殮公司

（職線 Highland 15）
 以最新科學方法製殮：保全永久不變：殮葬尤為妥當：取價從廉：
 S. R. Bell Funeral Directors 1235 E. Hastings St.

衣物及男子服裝總發行

Pride of the West 製造家之雪衫褲及做工衣服。
 常有 Penmans 字號 71 & 95 之內衫。
 水鴨毛被：有雅潔及美麗之絲被面。
 店在拿比街二〇六號
 麥奇士農布拉有限公司啟

煙聲

小紀實 紫凌坵下 (九) (風然)

夫人來鄂初意：原擬小駐即返：不料行裝甫卸：警電傳來：南北軍已接觸於衡陽一帶：戰雲莽莽：行路艱難：遂欲歸不得：暫羈於身氏廬下：身氏見亮輝英姿挺秀：誨之曰：英雄固可造時勢：然時勢亦可造英雄：方今四方多事：男兒正好有為：班超未投筆前：一書備耳：胸藏大志：卒能位極人臣：功標麟閣：將相豈有種哉：乃薦之於某使署司記室：但亮輝志在高山流水：心薄富貴浮雲：身羈異鄉：神馳故土：惟祝天心厭亂：早靖妖氛：前度劉郎：天台重返：桃花似舊：人面依稀：如是雖假以南面王：亦棄之如敝屣：道有甚心作萬里長風之想耶：無如烽火連天：消息日惡：護法軍門志甚銳：連戰皆捷：援湘之師俱潰：湘督傅良佐棄城遁：護法

輕施者必好奪

善詔者必善騎

了言志派的正統：推崇古人：原為自己沾光：欺騙世人：盜竊名譽：伎倆不算不巧：手法不算不高了：自然：墨子也說過這樣的話：愛人如己：己在所愛之中：可是把這一個作為沾光的方法：也有用得笨的：比如你本是南方的瘦子：却偏愛捧北方的胖子：自己穿上寬袍大袖的衣服：自以為是胖兒兒：這就未免笑煞人了：又如北京雖然做過幾百年的國都：破銅爛鐵當然屯集了不少：倘若把它拿出來向人炫耀：說這就是京貨：自己自命識貨：破銅爛鐵未必增價：說話的人自己該覺得太難為情了罷！

美術家的頭髮

阿錄

歐美各國：凡是一個有名望的人物：都給國人們所推崇的：意大利著名美術家哥斯泰氏：為了時常患頭痛病：所以醫生勸他把一頭長髮剪去：他就允許了：便和一個理髮匠訂定日子剪髮：這個消息傳出：竟有許多崇拜他的人：情願出重價購買他的頭髮：但他却不願把頭髮出賣：等到剪髮的那大：他夫人在旁監視着：把剪下來的頭髮：一縷一縷的藏在盒中：一般想購買的人：都失望了！

高棉門魚談

高棉門魚談

安南高棉人最喜門魚：其法以魚之善門及其健者：長約二寸：蓄以玻璃瓶：門時每瓶納一魚：兩魚隔瓶而望：怒目相向：躍躍欲戰：有迫不及待之勢：迨同置一瓶：則浮游上下：鼓睛掉尾：撲噬交加：逃者為負：不逃者為勝：噫：我國之門魚：安南之門魚：英之門魚：法

京派的起源

何如

大約是百一居士的壺天錄罷：說到北京除夕故事：載著某孝廉的除夕自撰聯語：「放干枝爆竹，把窮鬼轟開，數年來，被者小奴才，攪累俺一雙空手。」願你老夫子，保佑我十萬腰纏。」原來北京雖在清朝末年：國運不濟：還是很繁華的：政府官吏安撫

吳懷野

吳懷野

之門牛者矣：而高棉又有門魚之戲：何各國風俗之相類耶！

頌領事雷炳揚先生

旅雲高華鄭文生

車製役埠區：不幸發生火災：我僑胞流離失所：因求將伯之助：據報載：月之十五日：領事雷炳揚先生：偕同領館主事葉求鏗先生：駕臨該埠災區慰問僑胞：即代南京政府捐款金四十元：以為賑濟災區及扶助該埠中華醫院之用云云：足見雷領事關心僑民：視民事如己事：與民同甘苦：似此雷領事愛僑之情深：而吾僑民愛雷領事之情更切：蓋感不絕於心：以賦律詩九律一章：

車梨役致公堂通告

啟者本堂自重建以來年餘于茲毫無息致使各項數目無從應支今為維持堂務起見特于昨陽曆 月四日開會由劉影維許立二君提議本堂與的架市聯合發部籌捐并催繳各昆仲底銀二元當時由陳象刺譚錦銓黃增業李雲銳等君附和取決并公推許立君為催收員即日出發特此先行通告仰我各昆仲早日備款以便催收員到時繳納為盼

新張廣告

啟者本會附設農產發行商店定名 United Fraser Growers Limited 舖在佐治街門牌三三三號及三三七號擇於本月十七日開張營業本店揀選各園上等瓜菜產品貨色鮮明以應貴客惠顧如蒙購辦無任歡迎 (威線) 粗利地 一九一四

溫哥華羣生瓜菜聯合會啟

贈品選購側邊擴張廣告 啟者鄙人製丸數年遠近傳名今研究新藥方名稱除百毒丹(比勝前)花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無誤工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每樽三十六粒定價壹元如購貳元贈送除百毒靈丹一樽買多照計要剪白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製 大益靜國

包郵費兼稅寄到 Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 固精益腎丸 每樽二元 專治腎虧 遺精 陽痿 腰酸 腿軟 眼花 耳鳴 婦女 經閉 崩漏 帶下 諸症 功效 神速 誠為 補腎 聖藥 每樽 二元 除百毒靈丹 每樽 二元 專治 疔瘡 癰疽 疔毒 瘡毒 疥癩 濕疹 諸症 功效 神速 誠為 除毒 聖藥 每樽 二元



OGDEN'S FINE CUT CIGARETTES
MEDIUM STRENGTH
FRAGRANT
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

煙煙頓惡捲紙煙利架地觀用請

十五粒正寶石
最近辦到 布路華 新款男女手 鑲銀錢較前 更平可將舊 鏢轉換新鏢 首飾
Quong Chin Co. 39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

李珍大酒店 REGENCY HOTEL
160 Hastings St. E. Vancouver, B. C.
修整水喉 本公司包修各種水喉暖氣噴泉造 廠線 Highland 780
Wm. J. Heaslip Co. Ltd. 1248 E. Hastings St.

天壽堂姑嫂丸 永無不育之苦
若你身體如斯靈弱請服
海狗鞭健腎丸
中外各埠商店均有代理
總發行 香港 德輔道中 Watsang Co. Gim Lee Yuen
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
溫哥華代理 活生行 金利源

美盛金舖 MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9396L
十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 五毛 司理鄧湛隆啟

味和棧和味 加拿大 滋補牛肉片 最多維他命 味道既香甜 色澤亦光鮮 製法絕精良 選肉更純淨 食之能滋補 令君身強體健 海外唯一家 不是上天秤 招商來代理 價錢取到平
義泰公司 G. HIGH CO. 500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada

發售 一化粧香品 古今書籍 習字部、紙、筆、墨、等、切文房用具、應有盡有、 代海內外各種書報雜誌 良友三三五 中華三三五 大眾三三五 芝三民三三五 上海申報一毛 香港循環報三毛 新華雜誌一毛 台山華僑雜誌一毛 各種書報雜誌長期定期價格尤廉 天莊莊並妙趣味濃金鋼鑽月片五毛 特效 風濕骨痛 骨痛精一元 良藥 第一 解毒精二元 折八品藥 書籍目錄藥品目錄函索即奉

舖舖金盛美 MEE SHING 109 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9396L
十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 五毛 司理鄧湛隆啟



正金英芳

大帮 合時 新盒 庄糖薑 錦盒 庄名茶 竹籃

新槐枝干 糯米枝干 男女絲巾 各款炮竹 色色俱備 僑胞賜顧 批發相宜 行情印便 函索即寄

云 合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉

HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sev. 6256

廣生雜貨藥材發行
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.

代理上海明昆油醬

改良舊式製法之一
上海昆明油出世

此醬油由釀造專家根據最新進步發祥學原理充分的醱釀而成歷經中央試驗所及上海化驗室證明認定有益於衛生之食品其味清香美氣芬芳雅實地極豐富於營養與市售品(即油)全然不同此種醬油價廉物美誠有向外推廣之價值現為鼓吹國貨起見特運送美洲各埠發售愛國志士幸嘗比較而惠顧焉

電話失靈五六七號

花旗麵
廠廠 精造雞麵麵絲發行貨美價廉
廠廠 價廉組珠街四三二號

患風濕身屈曲
不能自行梳洗

此人患風濕極重：其友以爲他不能再行工作：而他雖已七十歲：仍能證明其友所言虛偽：其來函云：吾已七十歲：去年冬節患風濕：身體爲之屈曲：不能梳洗：友輩謂吾將不能工作：而吾後加老陳鹽之益：今日工作與少年人壹樣：吾法是置加老陳鹽於茶中飲服之：已薦與多人使用：現下吾能每日工作拾二小時：加老陳鹽內有兩要素能將尿酸溶解：其他要素助內臟將之去：且又有要素能防止尿酸在腸內腐化：使尿酸及一切有害衛生之毒質不能積：加老陳鹽之用廣矣：(此鹽各藥肆均有代售)

Kruschen Sales E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞

復興商業意見

廣州市建築業同業公會主席夏錕庭昨具呈市商會：建議復興商業意見書。略稱：竊爲世界小景：百業凋零：破產重章：全行停頓：求存無術：破產重章：僅就執行所受痛苦：暨管見所及：分條建議：懇予接納：以求救濟。事：一、宜改善營業稅：以輕商民之負擔也。查民國十九年頒行營業稅法：其征收標準：別類分門：無微不至。或照資本額徵收：或照收入金額抽收。在銷耗品或舶來品販賣：雖重課以無嫌：而於我國之固有工藝：或考業：似宜從輕課稅：以資維護：或考其業：殊有不然：即如建築業列入包工範圍：復有包工包料征收而定之修正其課稅標準：係照收入金額徵收：其課稅之重：逾期中報：罰款之重：倍於稅收：執行同業：愈以稅及材料：運近重征：業務凋零：難堪重負。日申報：現在進行再訴願中：如其不予矜憐：勢必至於破產：似此不能不懇切呼籲：以求稅率改善：而冀昭蘇也。二、撤銷技術師條例：予商民以便利也。最近廣州市工務局新頒取技師執照條例：凡十四條：名雖取師：實則予以專利：內容有非得技師蓋章：不能報建之規定：試問全市工商：其有知報建之縛束者乎：既受工務局之嚴密取締：幾至哭笑皆非：復受技師之例外苛章：勢必任其魚肉：重重壓迫：其何以堪：哀我全市之十數萬建築工商：其不堪於溝壑者幾稀：此又不得不迫切陳請：以求救濟者也。三、宜取銷限制：以裕金融。自去冬發生紙幣風潮：當局爲安定金融：預防商業崩潰起見：故有限制到期提款之命令：目前紙幣業已恢復原狀：全市金融：流通無礙：似宜迅將限制提款之條例取消：俾資本來不致其極枯：提取自由：供於求應：廣無枯竭之虞：此亦目前最急要之圖者也。四、直維護國產：以抵抗舶來品也。吾粵地濱洋海：各國均視爲貨物傾銷市場：年來洋貨充斥：經濟衰落：倘不亟起直追：維護國貨：前途危險：不可勝言：是直各盡能力：倡用國貨：偷人人用一份之國貨：則可保留一分之國脈：至於抵抗舶來品之法：於必要時：或由政府統制：或加重徵收保護稅：一面對於國內工業出品設法獎勵：或予以免稅運輸之便利：斯則尤宜當局之有以善處之也。上述各點：謹就執行立場暨管見所及：畧抒一二：務望於可能範圍內：予以採納：或救濟：豈非做會之幸：抑全市商業之幸也。

實業銀行積極籌備

省府主席林雲陔：爲謀救濟發展本省工商業：及協助實施三年計畫起見：特籌辦廣東實業銀行：節經委派陳元璋：陳仲賢：張仲新等爲籌備員：負責規畫：并經陳等提請改名爲實業銀行：已由省務會議核准：記者昨往省府晤張籌備員仲新：叩詢該行籌備消息：及成立日期：據該員等奉命籌辦廣東實業銀行後：已由陳行長：仲賢：陳經理(元璋)：擬具該行條例草案：呈由昨八月廿一日省務會議議決：議交胡委員繼賢：李委員祿超：負責審查：并令將該行工商銀行名稱：改爲實業銀行：俟胡李兩委員將條例審查完竣：呈由省務會議通過後：即可遵照組織：屆時兄弟等即行召開籌備員會議：決定進行方針：務期趕速成立：至本行基金額數：及經營業務計劃：現在擬訂中：俟奉省府核准後：始能決定：至籌備員建築：現仍在上海：已函請早日回粵：共勤進行云。

取締婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

取銷婦女裝束者

自維隊司令張之英等：提議男女分泳：以維風化：茲政界某君爲改良奢靡習氣起見：擬提議取締婦女裝束：聞其提案：約有三種：一、婦女髮長不許及肩：二、婦女所穿之裙：長須過膝：三、衫袖須過手背：有違以上數則者：警察得隨時拘辦：聞該提議書：經已釐定：副署者：約有十餘人：再經一度之攻訐後：即可提出政治研究會討論云。

時人行踪

譚朗星 第三軍第七師副師長譚朗星：月前回省養病：昨日偕數人乘金山輪來港：曾至碼頭送黃質文赴汕：聞譚氏日間返省後：始定期返防云。

黃榮華 廣西鎮守使黃榮華：偕其妻及子來港：候輪赴滬：省視堂上：事誌昨報：查黃已于昨午乘坎拿大皇后輪離港北上：據語記者云：此行約三星期後即行回粵。

李石琛 廣西路局秘書李石琛：昨午同乘該輪赴滬：轉道武昌：出席粵漢鐵路二段路局會議。

溫宗堯 上海廣肇公所主席溫宗堯：此次因事南返：經已多日：昨始乘加拿大皇后輪赴滬。

李次溫 寧府候補監察委員兼組織委員會總務科長李次溫：由省來港：昨回消息：已誌昨訊：現李氏已於昨午乘加拿大皇后輪赴滬：聞章履命赴輪送行者有其港中親友多人云。

填精補腎丸 治腎虧陽痿遺精 每樽五元

耳鳴耳聾丸 治耳鳴耳聾 每樽五元

男子七疝丸 治小腸氣疝等症 每樽五元

神效脚腫丸 治脚腫脚痛 每樽五元

風濕骨痛丸 治風濕骨痛 每樽五元

新舊白濁丸 治白濁 每樽五元

外科如聖膏 治一切瘡毒 每樽五元

消粒解毒丸 治一切瘡毒 每樽五元

皮膚止癢水 治皮膚瘙癢 每樽五元

凡每次患腫五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品甚多未能盡錄目錄救急良方印便承索即送

統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.

軍醫曹統新借男達 達知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上

恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒：前接付來貴行皮膚止癢水壹樽，後立刻止癢消粒收功極速，特此報聞，并以鳴謝。

黃福拜頌

Wong Fook, T. B. Hospital, Cott. 1, Oak Forest, Ill.

紅粒痕癢一掃而光

統新先生鑒：弟前在小肚背等處起許多汗粒痕，癢異常，無法可治，因函求台付來皮膚水壹樽，擦之即好，并無復發，真可謂靈藥也。仙露也。又蒙付來之補腎丸，亦甚有功，食丸後腰即不如此上日之倦矣。

曹德聯上言

Chow Kee, Box 86, Lytton, B. C. Can.

十年梅毒盡掃除

曹統新先生鑒：弟前患梅毒，染毒過身，痕癢至今，拾年屢醫罔效，現得友人介紹，請先生醫術，如神，以致特函將病說明，求先生配藥，前來服藥，服藥之德，銘感五內，謹綴數言，聊申謝意，以傳僑胞諸君，有患此者，祈問津焉。

黃霖敬頌

La Nueva Republica, Vicente Guerrero 604
Ch. Juarez, Chih., Mex.

百草園鮮明熟藥著名丸散

房中快樂水之特色 每樽五毛

竊思人生之樂：莫樂於男女交戰：男女交戰：乃製造國民之機關也：必先利其器械：爲所欲爲：方能達至通霄：此中滋味：乃能飽嘗：不然：雖織女有情：亦徒嘆牛郎之乏力：或有時勉強相戰：未及數合：便自遺棄甲曳兵亡命而逃：未免爲中國者所恥笑：本醫生有鑒於此：故特製成一種妙藥：名爲房中快樂水：用者可於交前數分鐘試之：及至交戰時：現一種興趣無窮之勇氣：便無傷身之虞：且能補助房中快樂之用：即如夫婦間用之：其愛情更且益深：若尋花問柳者用之：其樂趣更至無窮：真乃風流中獨一無二之妙藥也。

強腎還少丸 每樽一元

此丸不但有強腎之功用：而且具有無限之樂趣存乎其間：所以人生快意：莫如男女交合之情：偷情對壘：隨戰不絕：實受莫大之快：故本醫生有鑒於此：特悉心研究：秘製此丸：名曰強腎還少丸：能使服者壯陽固精：確有交戰耐戰之能力：更爲濟世廣嗣之保障也。

止濁黑濁丹 每樽一元

此丹不但能止濁一門：即使花柳入骨：疔疔惡核：都能治愈：本人十年前：曾患花柳入骨：全身結核：幾成癱瘓：生處調治：將此黑濁丹連服三天：而各種惡疾頓失：後得他授爲弟子：將此黑濁丹秘傳於余：余僑胞有患花柳白濁等疾：不妨一試：便知予言不謬。

花柳飲藥水 每樽二元

此清毒水：無新舊花柳：橫痃疔毒：疔疔白濁：全身結核：金錢癩癬：紅疔疔毒：筋骨疼痛：魚口便毒：諸般惡疾：服盡一樽：包能掃除殆盡：若無効力：原價奉還：非敢妄言欺世也。

白濁洗射水 每樽一元

此水求求多年：始得良醫秘授：俱用中藥蒸成：洗射時並無痛苦：而有清涼舒暢之態：每日連洗數次：無論新舊白濁：兩日立止矣。

拔氣靈丹 每料五元

包能斷根永無復發若無効力原價奉還

斷根枯痔散 每料三元

立止肚痛丸 每樽七毛五

遠年爛脚生肌膏 每盅一元

雞頭爛疔毒膏 每盅一元

鍾生秘製應驗藥水丸散

Jung Yet Sang 86 1/2 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

都朗杜 包愈花柳瘋癩 遠年爛脚 限日全愈 若不收效 分文不受

坤云 理代總 隆裕廣 Kwong Yee Lung Co. 135 Pender St. E. Vancouver, B. C.

經理 生萬廣 Kwong Man Sang Co. 236 Pender St. E. Vancouver, B. C.

寄藥郵費 買者自理